

Nr 354.

Av herrar **Håstad** och **Johnsson** i Stockholm, om *utbetalande av pensionsbelopp till f. d. befattningshavaren hos »Shanghai Municipal Council» A. Th. Dahl.*

Svenske medborgaren Axel Theodor Dahl, som åren 1894—1936 varit anställd i Shanghai, Kina, avgick med utgången av sistnämnda år med pension från sin befattning som »Bureau Chief Inspector» i finansavdelningen vid »Shanghai Municipal Council». Pensionen fastställdes med ledning av inbetalda avgifter till 27.10.8 pund per kvartal och utbetalades till och med december 1941, varefter trots ansträngningar från kungl. utrikesdepartementet ingen vidare utbetalning ägt rum. Dahl har i underdånig ansökan den 10 maj 1949, som här i avskrift bifogas, hemställt att svenska staten måtte förskottera honom tillkommande upplupna ej betalda pensionsbelopp, som den 30 juni 1949 uppgingo till 825.18.8 pund, ränta oräknad. Dahl förklarade sig samtidigt villig att ersätta svenska staten dessa förskott av medel, som kinesiska regeringen i framtiden komme att ställa till hans förfogande. Kungl. Maj:t resolverade den 29 juni 1950, att ansökningen icke kunde bifallas.

Shanghai Municipal Council förvaltade det internationella området i Shanghai, i vars styrelse bl. a. Sverige deltog genom sin diplomatiska representant där. Den ställning Dahl intog i Shanghai måste därför betraktas såsom annorlunda än en utlandssvensks i enskild tjänst.

På grund härav och med hänsyn till Dahls framskridna ålder (född 1873) samt då denne under sin långa tjänstetid utomlands enligt skilda utsagor alltid på ett framstående sätt hedrat sitt fädernesland, synes det under-tecknade skäl föreligga att Dahls underdåniga framställning måtte beaktas.

Med stöd av ovanstående få undertecknade hemställa,

att riksdagen måtte besluta, att till Axel Theodor Dahl av statsmedel i förskott utbetalas hittills upplupna ej utbetalda pensionsbelopp jämte ränta ävensom i framtiden förfallande pensionsbelopp, allt mot förbindelse från Dahl att till svenska staten återbetala dessa förskott, när betalning från kinesisk sida erlägges, eller

att fr. o. m. den 1 juli 1951 förskottera förfallande pensionsbelopp mot avgivande av motsvarande förbindelse.

Stockholm den 26 januari 1951.

Elis Håstad.

Joh. W. Johnsson

i Stockholm.

Till Konungen.

Undertecknad, som nu är 76 år gammal, anställdes år 1894 i Shanghai Municipal Council, det municipalorgan som under kontroll av »Consular Body» förvaltade det Internationella Settlement i Shanghai, vilket bildats genom sammanslagning av de brittiska och amerikanska koncessionerna. Från min tjänst avgick jag med pension den 31 december 1936. Min ställning var Bureau Chief Inspector i Finance Department. Under min långa tjänstetid av 41 år i Shanghai, vågar jag påstå, uppförde jag mig alltid till heder för mitt fosterland. Mina chefer lämnade mig också vid min avgång de bästa vitsord som framgår av bifogade avskrifter. Som bevis på det förtroende som visades mig från officiellt svenskt håll kan nämnas, att jag i en följd av år tjänstgjorde som bisittare i den svenska konsulardomstolen i Kina. Min pension fastställdes med ledning av inbetalda avgifter till 27.10.8 pund per kvartal och utbetalades till mig genom brittisk bank till december månad 1940. Därefter med bistånd av svenska beskickningen i Kina och utrikesdepartementet erhöll jag min pension till den 31 december 1941.

I början av år 1942 beslöt emellertid Shanghai Municipal Council, som vid tillfället som bekant dominerades av japanerna, att pensioner till tidigare tjänstemän i myndigheter icke skulle komma att utbetalas till andra än sådana, som voro bosatta i Japan eller Kina. Svenska beskickningen i Shanghai utverkade dock löfte, att upplupna pensionsbelopp skulle efter krigets slut bliva utbetalda till mig, men så har icke blivit gjort.

Genom överenskommelse år 1943 mellan de brittiska och amerikanska regeringarna samt Kina angående upphörandet av brittiska och amerikanska medborgares exterritorialitet i Kina förband sig kinesiska regeringen att i samband med återlämnandet till Kina av Internationella Settlement i Shanghai och övriga utländska koncessioner övertaga de officiella förpliktelser och åtaganden, som bl. a. Shanghai Municipal Council ingått. Brittiska och amerikanska regeringarna å sin sida förbundo sig att medverka till att de municipala myndigheternas i ifrågavarande områden tillgångar överfördes till kinesiska regeringen.

Omedelbart efter japanska kapitulationen år 1945 övertog kinesiska regeringen administrationen av Internationella Settlement i Shanghai och ersatte i det närmaste alla utländska tjänstemän med kinesiska. Utrikesdepartementet och ambassaden i Kina hava välvilligt åtagit sig min sak, men trots energiska framställningar från olika håll har kinesiska regeringen icke kunnat förmås att fullgöra sina åtagna förpliktelser.

Brittiska regeringen låter emellertid till brittiska f. d. Shanghaitjänste-

män förskottsvis utbetala intill 40 pund i månaden som ersättning för deras uteblivna pensionsförmåner. Även andra regeringar torde på liknande sätt hålla sina ifrågavarande medborgare skadeslösa.

Under åberopande av ovanstående tillåter jag mig, då min ekonomi, genom att min pension uteblivit, blivit fullkomligt undergrävd, i underdånighet hemställa, att Eders Kungl. Maj:t i betraktande av den internationella karaktären av »Shanghais International Settlement», i vars styrelse Sverige även deltagit genom sin generalkonsul i Shanghai, låta till mig av statsmedel förskottera motvärdet av hittills upplupna ej betalda pensionsbelopp av 825.18.8 pund med gällande bankränta (ränta på ränta), denna summa avser min pension från den 1 januari 1942 till den 30 juni 1949, och därefter motvärdet av 27.10.8 pund, att utgå kvartalsvis intill dess uppgörelse skett med vederbörande kinesiska myndighet. Jag förbinder mig å min sida att ersätta svenska staten dess utlägg av de medel, som kinesiska regeringen i framtiden må komma att ställa till mitt förfogande.

Stockholm den 10 maj 1949.

Underdånigst

Axel Theodor Dahl.
